

**DE** cit Legeflinte #299455

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät dient zur gezielten Ausbringung granulierter Rodentizide bei aufrechter Körperhaltung (bis Körpergröße ca. 180 cm) mittels Drückmechanismus. Bei senkrechtem Drücken wird der Auslass geöffnet und der Köder fällt unmittelbar in das Loch des Schädners. Durch anschließendes Anheben der Flinte schließt der Auslass und der Köder für die nächste Ausbringungsstelle rutscht nach.

**Anwendung**

1. Füllen Sie das Rodentizid in das Füllrohr und verschießen Sie das Rohr mit der Kappe. Zur einfacheren Befüllung eignet sich ein Trichter mit einem Auslauf von 20 bis 25 mm.
2. Stellen Sie die Dosierung – in Abhängigkeit des verwendeten Rodentizides – mit der Stellschraube ein und prüfen Sie die austretende Menge in einem geeigneten Behälter.
3. Setzen Sie die Legeflinte so vor dem Loch auf, dass die Kante der Auslassöffnung senkrecht oberhalb der Kante des Loches liegt.
4. Drücken Sie die Legeflinte senkrecht nach unten, damit der Köder direkt in das Loch fällt.
5. Heben Sie die Flinte wieder an um des Auslass zu schließen.
6. Gelegentlich können sich z.B. einzelne Körner verklemmen, setzen Sie in diesen Fällen die Legeflinte erneut auf den Boden auf.
7. Vermeiden Sie, dass Erde in die Auslassöffnung gelangt.
8. Leeren Sie nach erledigter Ausbringung den Köder zurück in die Original-Verpackung und bewahren Sie diesen trocken auf.

**Reinigung und Wartung**

Entfernen Sie groben Schmutz mit einer Bürste. Bei Bedarf kann die Legeflinte mit Wasser ausgespült werden. Achten Sie darauf, dass das Abwasser entsprechend örtlicher Bestimmung entsorgt wird und kein Haus- oder Nutztier damit in Berührung kommen kann. Die Legeflinte vor einer erneuten Verwendung gut austrocknen lassen.

**Sicherheitshinweis**

Beachten Sie bei den Arbeiten die Sicherheits- und Anwendungshinweise des jeweiligen Rodentizides. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit dem Köder. Tragen Sie bei der Ausbringung Handschuhe. Achten Sie darauf die Flinte (insbesondere mit Restmenge an Rodentizid) sicher zu verwahren.

**Technische Daten**

|                  |            |
|------------------|------------|
| Länge            | 106 cm     |
| Leergewicht      | 220 g      |
| Volumen Füllrohr | ca. 500 ml |

**EN** cit Laying Gun #299455

**Correct use**

The device is used for the targeted delivery via a pressure mechanism of granulated rodenticides while maintaining an upright posture (up to a height of approx. 180 cm). With vertical pressure, the outlet is opened and the bait falls directly into the rodent's hole. Lifting of the gun afterwards closes the outlet and the bait for the next delivery point falls into place.

**How to use**

1. Pour the rodenticide into the filler tube and close the tube with the cap. For easier filling, use a funnel with an outlet of 20 to 25 mm.
2. Adjust the dosage - depending on the rodenticide used - using the adjusting screw and check the amount that comes out of the gun using a suitable container.
3. Place the laying gun in front of the hole so that the edge of the outlet opening lies vertically above the edge of the hole.
4. Push the laying gun vertically downwards so that the bait falls directly into the hole.
5. Lift the gun again to close the outlet.
6. Occasionally, individual grains can get stuck, for example. In this situation, place the laying gun on the floor again.
7. Avoid allowing soil to get into the outlet opening.
8. Once the bait has been delivered, pour any remainder back into the original packaging and store it in a dry place.

**Cleaning and maintenance**

Remove coarse dirt with a brush. If necessary, the laying gun can be rinsed with water. Ensure that waste water is disposed of correctly in accordance with local regulations and that no domestic or farming animals can come into contact with it. Allow the laying gun to dry out thoroughly before using it again.

**Safety instructions**

While working, pay attention to the rodenticide in question's safety and usage instructions. Avoid direct contact with the bait. Wear gloves when laying the bait. Ensure that the laying gun (especially if there is any rodenticide residue) is stored safely.

**Technical data**

|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Length                | 106 cm         |
| Empty weight          | 220 g          |
| Volume of filler tube | approx. 500 ml |

**FR** cit Dispositif distributeur d'appâts #299455

**Utilisation conforme à l'usage prévu**

L'appareil sert à l'épandage ciblé de rodenticides granulés en posture debout (jusqu'à une taille d'environ 180 cm) au moyen d'un mécanisme de pression. La sortie s'ouvre en appuyant verticalement et l'appât tombe directement dans le trou du rongeur nuisible. Il suffit ensuite de relever le dispositif distributeur pour fermer la sortie et l'appât tombe dans le prochain trou.

**Utilisation**

1. Remplissez le tube de remplissage de rodenticide et fermez le tube avec l'embout. Pour faciliter le remplissage, il est conseillé d'utiliser un entonnoir avec une sortie de 20 à 25 mm.
2. Réglez le dosage – en fonction du rodenticide utilisé – à l'aide de la vis de réglage et vérifiez la quantité distribuée par la sortie à l'aide d'un récipient approprié.
3. Placez le dispositif distributeur d'appâts devant le trou de sorte que le bord de l'orifice de sortie soit perpendiculaire au bord du trou.
4. Faites pression verticalement sur le dispositif distributeur pour que l'appât tombe directement dans le trou.
5. Relevez le dispositif distributeur pour fermer la sortie.
6. Si des graines restent bloquée dans l'appareil, reposez le dispositif distributeur d'appâts sur le sol pour les débloquer.
7. Évitez toute pénétration de terre dans l'orifice de sortie.
8. Une fois la distribution terminée, reversez l'appât dans son conditionnement d'origine et conservez-le au sec.

**Nettoyage et maintenance**

Enlevez les plus grosses saletés avec une brosse. Si nécessaire, vous pouvez rincer le dispositif distributeur d'appâts à l'eau. Veillez à ce que les eaux usées soient éliminées conformément aux dispositions locales et qu'aucun animal domestique ou d'élevage ne puisse entrer en contact avec elles. Patientez jusqu'au séchage intégral du dispositif distributeur d'appâts avant de le réutiliser.

**Consignes de sécurité**

Tenez toujours compte des consignes de sécurité et d'utilisation spécifiques au rodenticide concerné. Évitez tout contact direct avec l'appât. Portez des gants pendant l'épandage du produit. Veillez à conserver le dispositif distributeur en lieu sûr (notamment s'il contient des restes de rodenticide).

**Caractéristiques techniques**

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| Longueur                      | 106 cm      |
| Poids à vide                  | 220 g       |
| Volume du tube de remplissage | env. 500 ml |

**IT** cit Attrezzo per deposizione esche #299455

**Utilizzo conforme**

Il dispositivo serve per applicare in modo mirato i rodenticidi granulati con il corpo in posizione eretta (fino a una statura di circa 180 cm) mediante un meccanismo a pressione. Con una pressione laterale si apre il passaggio di uscita e l'esca cade direttamente nella buca del roditore. Con il successivo sollevamento dell'attrezzo, l'apertura si richiude e l'esca per il successivo punto di applicazione scende verso il basso.

**Use**

1. Introdurre il rodenticida nel tubo di rifornimento e chiudere il tubo con il cappuccio. Per semplificare il riempimento è indicato un imbuto con un'uscita da 20 a 25 mm.
2. Regolare il dosaggio con l'apposita vite in base al rodenticida utilizzato e controllare la quantità che fuoriesce raccogliendola in un contenitore adatto.
3. Applicare l'attrezzo davanti alla buca in modo che il bordo dell'apertura di uscita si trovi in posizione perpendicolare al di sopra del bordo della buca.
4. Premere l'attrezzo verso il basso mantenendolo in verticale in modo che l'esca cada direttamente nella buca.
5. Sollevare l'attrezzo per chiudere l'apertura di uscita.
6. Occasionalmente può accadere che singoli grani rimangano incastrati, in questo caso si deve riapplicare l'attrezzo sul terreno.
7. Evitare la penetrazione di terra nell'apertura di uscita.
8. Una volta completata la deposizione, riporre le esche nella confezione originale e conservarle in un luogo asciutto.

**Pulizia e manutenzione**

Rimuovere la sporcizia grossolana con una spazzola. In caso di necessità l'attrezzo può essere lavato con acqua. Accertarsi che le acque reflue siano smaltite in conformità alle disposizioni locali e che non possano entrare in contatto con animali domestici o da produzione. Attendere la completa asciugatura dell'attrezzo prima di riutilizzarlo.

**Avvertenze di sicurezza**

Durante il lavoro, seguire le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso del rispettivo rodenticida. Evitare il contatto diretto con l'esca. Durante la deposizione indossare i guanti. Conservare l'attrezzo in un luogo sicuro (in particolare se contiene una quantità residua di rodenticida).

**Dati tecnici**

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Lunghezza                       | 106 cm     |
| Peso a vuoto                    | 220 g      |
| Volume del tubo di rifornimento | ca. 500 ml |